

UMOWA W/272/166/KS/169/21

zawarta w dniu 9 czerwca 2021 roku pomiędzy:

Gminą Milanówek z siedzibą w Milanówku, przy ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, REGON: 013269150, NIP: 529-179-92-45, reprezentowaną przez **Burmistrza Miasta Milanówka – Pana Piotra Remiszewskiego**, przy kontrasygnacie **Skarbnika Miasta Milanówka - Pani Bożeny Sehn**, zwaną w dalszej części „Zamawiającym”,

a

Arkuszkowa Drukarnia Offsetowa Sp. z o.o., z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim, ul. Traugutta 40, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, REGON: 015272480, NIP: 525225117 wpisaną do rejestru przedsiębiorców, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000226856, o kapitale zakładowym w wysokości 1 000 000 zł, reprezentowaną przez: **Prezesa Zarządu – Pana Roberta Gołębiewskiego**, zwaną dalej „Wykonawcą”

zwani także łącznie Stronami lub Stroną

Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni umocowani do zawarcia niniejszej umowy oraz, że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone.

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 ze zm.) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 cytowanej ustawy, zgodnie z zapisami określonymi w § 11 ust. 1 pkt 20 „Regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości nieprzekraczającej 130 000,00 zł netto w Urzędzie Miasta Milanówka” wprowadzonego Zarządzeniem Nr 2/VIII/2021 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 8 stycznia 2021 r.

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest druk drugiego numeru miesięcznika „Kurier Milanowski” w 2021 r. oznaczonych numerem ISSN 2657-4551, którego wydawcą jest Urząd Miasta Milanówka.
2. Pod pojęciem druk rozumie się: naświetlanie, druk, prace introligatorskie i dostawę zgodnie z miejscem wskazanym w niniejszej umowie, na terenie Milanówka.
3. Strony wspólnie ustalają parametry techniczne związane z nakładem i wyglądem jednostkowego egzemplarza:
 - 1) nakład: 6500 egz. (wielkość nakładu drukowana na publikacji),
 - 2) format zamknięty: A4 (210 x 297 mm),
 - 3) kolorystyka: pełen kolor (4 + 4) CMYK,
 - 4) papier: całość (okładka i środek) offsetowy 80gr/m²,

KS.271.11.2021.KS

- 5) oprawa: zeszytowa (dwie zszywki),
- 6) objętość: maksymalnie do 24 strony (20 strony środka + 4 strony okładki),
- 7) dodatkowo: foliowanie konfekcyjne całego nakładu - każdy egzemplarz foliowany osobno bez obkurczania,
- 8) dostawa: odbiór z siedziby Zamawiającego,
- 9) pakowanie: kartony.

§ 2

1. Przedmiot niniejszej Umowy zostanie wykonany w terminie **od dnia zawarcia Umowy najpóźniej do dnia 23 czerwca 2021 r.**
2. Wykonawca zobowiązuje się do wyprodukowania (druk i foliowanie konfekcyjne) w terminie 48 godzin liczonych od momentu zaakceptowania plików produkcyjnych oraz dostarczenia do siedziby zamawiającego zafoliowanych egzemplarzy, z wyłączeniem dni wolnych od pracy.

§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do starannego i terminowego wykonania usługi według przyjętych norm, standardów, zasad technologii jego realizacji i wytycznych Zamawiającego oraz do dostarczenia projektów do Zamawiającego.
2. Wykonawca dostarczy przedmiot umowy do siedziby Urzędu Miasta Milanówka, budynek A, ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek.
3. Zamawiający zawiadomi Wykonawcę o zmianie adresu dostawy na piśmie lub telefonicznie najpóźniej na dzień przed planowaną dostawą.
4. Wykonawca zapewni takie opakowanie towarów, jakie jest wymagane, by nie dopuścić do ich uszkodzenia lub pogorszenia ich jakości w trakcie transportu do miejsca przeznaczenia.
5. Koszty dostawy ponosi Wykonawca.

§ 4

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu niniejszej umowy osobie trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. W razie naruszenia ust. 1. Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym.

§ 5

1. Tytułem wynagrodzenia Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe przy maksymalnej objętości 24 stron i nakładzie 6500 egzemplarzy kwotę 4 708,12 zł brutto (cztery tysiące siedemset osiem złotych 12/100).
2. Kwota brutto druku zawiera podatek VAT w wysokości 5% zgodnie z art. 2 pkt 27 g ustawy o VAT w brzmieniu obowiązującym od dnia 1 listopada 2019 r.

KS.271.11.2021.KS

3. Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty należności w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, po wykonaniu przedmiotu zamówienia, o którym mowa w §1.
4. Podane ceny oraz stawka VAT, która dla drukowanych czasopism regionalnych i lokalnych zgodnie z art. 2 pkt 27 g ustawy podatek od towarów i usług. (Dz.U z 2021 poz. 685 ze zm.) nie ulegną zmianie przez cały okres trwania umowy.
5. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 6

1. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności za treści zawarte w materiałach przekazanych przez Zamawiającego.
2. Zamawiający oświadcza, że posiada wszelkie prawa autorskie oraz prawa do znaków towarowych potrzebne do zamieszczenia napisu na produkcie, a także, że treść i forma napisu nie naruszają jakichkolwiek praw osób trzecich. Zamawiający ponosi wyłączną odpowiedzialność za powyższe naruszenia.

§ 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku:
 - 1) opóźnienia w wykonaniu zamówienia w wysokości 5% wynagrodzenia brutto, określonego w § 5 ust 1, za każdy dzień opóźnienia, w stosunku do terminu określonego w § 2.
 - 2) odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% wynagrodzenia określonego w § 5 ust 1.
2. Zamawiający jest upoważniony do potrącenia należnych kar umownych, o których mowa w ust. 1, z wynagrodzenia Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
3. Zamawiający upoważniony jest do domagania się odszkodowania na zasadach ogólnych, jeżeli poniesiona szkoda przekracza kary umowne.
4. Strony zastrzegają możliwość dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, jeżeli kara umowna nie pokryje powstałej szkody.

§ 8

1. Osobami uprawnionymi do reprezentowania Stron w trakcie realizacji niniejszej Umowy są:
 - 1) po stronie **Zamawiającego**: Katarzyna Stelmach oraz Maria Samborska,
 - 2) po stronie **Wykonawcy**: Robert Gołębiowski.
2. Osoby wymienione w ust. 1 są uprawnione do odbioru przedmiotu niniejszej Umowy, uzgadniania form i metod pracy, udzielania koniecznych informacji, podejmowania innych niezbędnych działań koniecznych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.
3. Porozumiewanie się Stron w sprawach związanych z wykonywaniem przedmiotu umowy oraz dotyczących interpretowania niniejszej Umowy odbywać się będzie drogą korespondencji pisemnej.

4. Zmiana przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy wymienionych w ust. 1 nie wymaga zmiany treści niniejszej Umowy.

§ 9

1. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
3. Niniejsza Umowa może zostać w każdym czasie rozwiązana na mocy porozumienia Stron.
4. Wykonawca nie może bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie przenosić na osoby trzecie wierzytelności przysługujących mu na podstawie niniejszej Umowy, w szczególności na podstawie umowy przelewu wierzytelności, umowy poręczenia, umowy zastawu, ani żadnej innej podobnej umowy, wskutek której dochodzi do przeniesienia kwoty wierzytelności, w tym również do zarządzania i administrowania wierzytelnością.
5. Zamawiający i Wykonawca podejmą starania w celu polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów powstałych między nimi, a wynikających z realizacji Umowy lub pozostających w pośrednim bądź bezpośrednim związku z Umową, na drodze negocjacji.
6. W razie braku możliwości polubownego załatwienia sporu, Strony poddadzą spór pod rozstrzygnięcie Sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 10

Przez podpisanie niniejszej umowy Wykonawca wyraża zgodę i nie wnosi zastrzeżeń, co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy w postaci skanu jej treści wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz nazwą i adresem kontrahenta, z którym została zawarta, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.

§ 11

1. Burmistrz Miasta Milanówka spełniając obowiązek informacyjny określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1) dalej RODO informuje, że:
 - 1) Administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Burmistrz Miasta Milanówka, ul. T. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, e-mail: miasto@milanowek.pl, tel. 22 758 30 61.

- 2) W sprawach dotyczących przetwarzania przez nas danych osobowych Wykonawcy oraz korzystania z praw związanych z ochroną danych osobowych Wykonawca może kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych, e-mail: iod@milanowek.pl, tel. 0 660 504 492.
 - 3) Dane osobowe Wykonawcy, w tym również jeżeli będzie to niezbędne dane reprezentantów, pełnomocników lub pracowników Wykonawcy, a także innych osób wskazanych w umowie będziemy przetwarzać w celu realizacji umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).
 - 4) W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt. 3 odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz osoby posiadające dostęp do informacji publicznej w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej, w przypadku w którym nie zachodzi podstawa do ograniczenia dostępu zgodnie z art. 5 Ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (Dz. U. z 2020 r. poz. 2176).
 - 5) W związku z przetwarzaniem danych osobowych Wykonawcy przysługują następujące uprawnienia:
 - a. prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych,
 - b. prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne,
 - c. prawo do żądania usunięcia danych osobowych (nie dotyczy przypadków określonych w Art. 17 ust. 3 RODO),
 - d. prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
 - e. prawo do przenoszenia danych,
 - f. prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
 - 6) Dane osobowe Wykonawcy nie będą przekazane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 - 7) Dane Wykonawcy będą przechowywane przez okres wynikający z celów przetwarzania opisanych w pkt. 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa tj. przez czas trwania umowy oraz przez okres 5 lat licząc od początku roku następującego po roku, w którym Wykonawcy realizował przedmiot umowy.
 - 8) Wykonawcy przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w sposobie i trybie określonym w przepisach RODO oraz Ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781). Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531 03 00, fax. 22 531 03 01, kancelaria@uodo.gov.pl
 - 9) Dane osobowe Wykonawcy nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
2. Podanie danych osobowych jest konieczne dla zawarcia i realizowania umowy. Niepodanie danych osobowych powoduje niemożliwość zawarcia i realizacji

KS.271.11.2021.KS

umowy.

3. Wykonawca oświadcza, że zobowiązuje się wypełnić obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu zawarcia i wykonania niniejszej umowy.

§ 12

Umowę sporządzono w 3-ech jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz otrzymuje Wykonawca.

Wykonawca

/-/ Robert Gołębiowski

Zamawiający

/-/ Piotr Remiszewski

Klasyfikacja budżetowa: 750.75075§4300 – 4 440,36

754/75414/4300 – 267,76 zł

Przygotował(a): Katarzyna Stelmach